

ما هو برنامج IRRINI

هو نظام معلومات و عودة و إعادة دمج للمواطنين العراقيين ضمن برنامج طالبي اللجوء من العراقيين أو أولئك ممن يتمتعون بصفة اللاجئين أو من يحملون إذن إقامة دائمة، و يرغبون بالعودة طوعاً من النرويج إلى العراق. يقدم هذا البرنامج خيارات شاملة للعودة منظمة بشكل إنساني و آمن و بكرامة.

خلفية

قامت المنظمة الدولية للهجرة بمساعدة أكثر من 11.800 مواطن عراقي في أوروبا و أستراليا و الدول المجاورة في عودتهم الطوعية إلى العراق. كان العديد من هؤلاء مؤهلين للحصول على المساعدة ضمن برنامج المنظمة الدولية للهجرة للعودة في مساعدة العودة الطوعية و التي وضعت أطرها المنظمة الدولية للهجرة بالشراكة مع سلطات الدول المعنية. منذ أن بدأت المنظمة الدولية للهجرة ببرنامج أوسلو للمساعدة في العودة الطوعية في أيار 2002، تم حتى الآن مساعدة أكثر من 400 مواطن عراقي في عودتهم الطوعية إلى العراق. و مازال عدد كبير من المهاجرين العراقيين يبدون رغبتهم بالعودة إلى بلادهم، مما يبرر تسهيل عمليات العودة.

ضمن إطار برنامج أوسلو للعودة الطوعية المدعومة من المنظمة الدولية للهجرة للذين سبق ولم تقبل طلبات لجوئهم في النرويج، لم يحظ هؤلاء المستفيدون بأي مساعدة لإعادة دمجهم لدى عودتهم إلى بلادهم الأصلية، لكن العراقيين (من طالبي اللجوء أو الذين يتمتعون بصفة اللاجئين أو يحملون إذن إقامة دائمة) و العائدين من النرويج إعتباراً من 1 آذار 2008، فسيحصلون على الدعم ضمن خدمات إعادة الدمج لدى عودتهم إلى العراق، مما يسهل إعادة إنخراطهم في مجتمعاتهم الأصلية.

من المؤهل للإستفادة

ستتاهل للإستفادة من هذا البرنامج إذا كنت مواطناً عراقياً في النرويج و تتمتع بإحدى الصفات التالية:

- طالب لجوء (ما زالت معاملتك لم تنتهي ولكنك ترغب بالعودة إلى الوطن)
- طالب لجوء ولكن تم رفض طلبك (و تلقيت الرفض النهائي وليس لديك الحق بالإعتراض ضد هذا القرار النهائي)
- مواطن عراقي بصفة لاجيء أو تتمتع بالحماية

يرجى ملاحظة أنك إذا تلقيت رفضاً من السلطات المحلية على طلبك للجوء، ستعطى مهلة محددة لمغادرة النرويج. إذا أردت العودة إلى الوطن مع المنظمة الدولية للهجرة، عليك التقدم بطلبك لذلك خلال فترة قصيرة بعد تلقيك إشعار رفض طلب لجوئك. لا يمكن للمنظمة الدولية للهجرة أن تقدم لك المساعدة القانونية، لكنها يمكن أن تحيل موضوعك إلى المنظمة النرويجية لطالبي اللجوء، إذا ما رغبت أنت بذلك.

الخدمات المقدمة ضمن برنامج العائد مع برنامج IRRINI

في النرويج:

- توفير معلومات العودة و إعادة الدمج و المشورة للمجموعات ذات العلاقة وغيرهم من أصحاب المصالح
- المساعدة في الحصول على وثيقة سفر صالحة، إذا لزم الأمر
- توفير النقل ضمن حدود النرويج و السفر جواً إلى العراق و من ثم النقل والمواصلات داخل العراق حتى تصلوا إلى مقصدكم النهائي
- المساعدة في مطار المغادرة و في مراحل الترانزيت و عند الوصول

في العراق

- يتم استقبالك في المطار من قبل موظفي المنظمة الدولية للهجرة و الذين سيساعدونك في إستكمال إجراءات الحدود و الكمارك.
- يتم توفير المساعدة الطبية لك، إذا لزم الأمر
- يتم تقديم المشورة و المعلومات الضرورية الأخرى لك حول خدمات إعادة الدمج المتوفرة و التي تعرضها المنظمة الدولية للهجرة – العراق
- تحصل على خدمات النقل و المواصلات لحين وصولك إلى مقصدك النهائي
- إذا لزم الأمر، سيتم توفير إقامة مؤقتة لك إذا لم تتمكن من الوصول إلى مقصدك النهائي في نفس اليوم من وصولك إلى العراق
- ستحصل على المعلومات المناسبة حول الأوضاع الأمنية و الأمور الأخرى بشكل عام
- سوف تحصل على خدمات إستشارية و المشورة المناسبة للقيام بأعمالك التجارية إذا رغبت بذلك، و التي سيقدمها لك موظفوا المنظمة الدولية للهجرة لإعادة الدمج بالتنسيق و التعاون الفني مع برامج إبتكار الأعمال
- سوف تحصل على معلومات حول الحكومة و المنظمات غير الحكومية الدولية و المحلية و برامج إبتكار الأعمال و برامج الأمم المتحدة التي يتم تنفيذها في منطقة سكنك.

ضمن حزمة إعادة الدمج:

- سوف تحصل على مبلغ من المال بالدولار الأمريكي يعادل **10.000** كورونا نرويجي، (إذا كنت طالباً للجوء، تدفع لك دفعة واحدة من قبل المنظمة الدولية للهجرة – العراق، حين وصولك العراق)، أو ما يعادل **15.000** كورونا نرويجي إذا كان لديك تصريح إقامة دائمة أو حماية في النرويج (تدفع في النرويج من قبل مديرية الهجرة النرويجية UDI)
- سوف تتلقى مساعدة غير مالية حدها الأقصى ما يعادل **25.000** كورونا نرويجي، كمساعدة غير نقدية لإعادة الدمج يمكن إستثمارها من أجل:

- إنشاء و تطوير عمل تجاري صغير
- تطوير المهارات من خلال التعليم و التدريب الميداني
- التعليم
- إيجاد فرص عمل من خلال الإحالة (يمكن لحزمة إعادة الدمج أن تقدم دعماً مالياً على شكل مخصصات شهرية، مكافآت خلال التدريب الميداني و في مراكز تدريب المهارات)

سنتم متابعتك دورياً من قبل مشرف لتقييم تقدمك. لن تقل فترة الإشراف عن ستة أشهر على الأقل من تاريخ عودتك، و حتى نهاية فترة المشروع.

مزايا العودة مع المنظمة الدولية للهجرة

- ليس عليك أن تدفع مقابل الخدمات التي تقدمها المنظمة الدولية للهجرة، فكل هذه الخدمات مجانية!!!!!!
- ستعرف مسبقاً و بدقة متى ستتمكن من السفر، مما يسهل عليك تخطيط عودتك و ترتيب أمورك الشخصية و كل ما تريد إحضاره من أمتعة معك و إذا رغبت، إبلاغ أصدقاءك و / أو أقربائك لإستقبالك في منطقة عودتك النهائية.
- سيتم ترتيب سفرك حتى مقصدك النهائي
- ستسافر كمسافر عادي
- لن يتم تسليمك إلى السلطات المحلية في بلادك
- ستحصل على المساعدة و الدعم من المنظمة الدولية للهجرة عند مغادرتك و أثناء سفرك بالترانزيت و عند وصولك النهائي
- سنتم مساعدتك للحصول على وثائق السفر اللازمة من سفارة بلادك، إذا لزم الأمر
- لن تكون مطلوباً بأي مستحقات من الحكومة النرويجية.

من هي السلطات المعنية في هذا البرنامج

تكون المنظمة الدولية للهجرة مسؤولة عن تنفيذ كافة نواحي البرنامج. تقدم المنظمة الدولية للهجرة المعلومات لموكليها و تساعد في الحصول على وثائق السفر و تقوم بتنظيم ترتيبات السفر في النرويج. المنظمة الدولية للهجرة – العراق مسؤولة عن تقديم الخدمات المطلوبة داخل العراق. مديرية الهجرة النرويجية UDI هي الجهة المانحة لهذا البرنامج. و ستعمل مديرية الهجرة النرويجية UDI كضابط إتصال بين المنظمة الدولية للهجرة و مراكز الإستقبال.

لا تحمل وثائق للسفر؟ ما العمل؟

على كل شخص مسافر ضمن برامج المنظمة الدولية للهجرة أن يحمل جواز سفر ساري المفعول أو أي وثيقة سفر صادرة عن سلطات معترف بها أو سلطات بلادك. إذا لم يكن لديك جواز سفر ساري المفعول أو وثيقة سفر أخرى، عليك أن تتقدم بطلب إلى سفارة / قنصلية بلادك. لمزيد من المعلومات عن كيفية الحصول على وثيقة السفر و كيف يمكن للمنظمة الدولية للهجرة أن تساعدك في ذلك، إضغط هنا، أو قم بزيارة موقع:

<http://www.embassyworld.com>

إذا تم قبورك في برنامج أو سلو للعودة الطوعية المدعومة و الذي يؤهلك لبرنامج معاد IRRINI (نظام معلومات و عودة و إعادة دمج للمواطنين العراقيين)، لكنك لا تحمل وثيقة سفر عراقية سارية المفعول ستطلب منك المنظمة الدولية للهجرة أن تتقدم بطلب للحصول على مثل هذه الوثيقة و سوف تعطيك إرشادات للقيام بذلك. لديك أيضاً خيار الإتصال بشكل مباشر مع سفارة أو قنصلية بلادك للتقدم بطلب للحصول على وثيقة السفر بدون مساعدة المنظمة الدولية للهجرة.

ملاحظة: تتكفل المنظمة الدولية للهجرة بتغطية نفقات الحصول على وثيقة السفر فقط لمن تقدم بطلب للإستفادة من برنامج أوسلو للعودة الطوعية المدعومة و الذين تقدموا بطلباتهم من خلال المنظمة الدولية للهجرة، و الذين هم بحاجة للإتصال شخصياً بسفارة / قنصلية بلادهم، و حيث لم تقم المنظمة الدولية للهجرة بإنشاء علاقة تعاون مع هذه السفارة.

كيفية التقديم بالطلب

للإستفادة من نظام معاد IRRINI (نظام معلومات و عودة و إعادة دمج للمواطنين العراقيين)، عليك أولاً تعبئة طلب للإستفادة من برنامج أوسلو للعودة الطوعية المدعومة. يمكن تحميل هذا الطلب من هنا، أو الإتصال مع أي من المكاتب التالية:

- Mission in Norway
Storgata 10A, 2nd floor
P. O. Box 8927 Youngstorget
NO-0028 Oslo
Norway

Tel: +47 23 10 53 20/22 Fax: +47 23 10 53 23

E-mail: oslo-irrinini@iom.int

Internet: <http://www.iom.no>

مديرية الهجرة النرويجية UDI، و مكاتبها الإقليمية:

هاتف: 23351500

بريد إلكتروني:

udi@udi.no الموقع الإلكتروني: www.udi.no

مديرية الهجرة النرويجية UDI، المنطقة الغربية – هاتف: 5530 0999 - فاكس: 5530 0988
مديرية الهجرة النرويجية UDI، المنطقة الجنوبية – هاتف: 38106060 - فاكس: 38020480
مديرية الهجرة النرويجية UDI، منطقة أوسلو – هاتف: 23351500 - فاكس: 23351580
مديرية الهجرة النرويجية UDI، المنطقة الشرقية – هاتف: 61146500 - فاكس: 61170895
مديرية الهجرة النرويجية UDI، المنطقة الوسطى – هاتف: 73892400 - فاكس: 73892401
مديرية الهجرة النرويجية UDI، المنطقة الشمالية – هاتف: 76965810 - فاكس: 76965839

كيفية تعبئة الطلب

- يجب تعبئة الطلب باللغة الإنكليزية
- يمكن للعائلة الواحدة إستخدام نموذج طلب واحد. على رب / ربة العائلة تعبئة الصفحة الأولى بالمعلومات الخاصة به / بها. المعلومات الخاصة بأفراد العائلة المسافرين مع رب العائلة مطلوبة بالصفحة الثانية من النموذج. يرجى العلم بأن الأطفال دون سن الثامنة عشرة عليهم تعبئة نموذج خاص بهم.

- تحتاج المنظمة الدولية للهجرة تصريح بالموافقة على العودة الطوعية من كل فرد من أفراد العائلة (أنظر الصفحة 3 من النموذج). على كل عائد توقيع التصريح الخاص بموافقته على العودة الطوعية.
- في حالة الأطفال دون سن الثامنة عشرة، على الأبوين توقيع هذا التصريح نيابة عن كل واحد من أبناءهم القصر. في حال وجود واحد فقط من الأبوين، نكتفي بتوقيع أحد الأبوين الموجود.
- إذا كنت لا تعرف الكتابة، يمكن لك أن تضع إشارة أو بصمة إبهامك على الطلب.
- النقطة الخاصة بمؤسسة الإحالة / مركز الإستقبال: يرجى بيان في أي مركز تقيم الآن، إذا لم تكن مقيماً في مركز إستقبال، يرجى بيان أي مركز إقليمي لمديرية الهجرة النرويجية أحالك.
- النقطة الخاصة بجواز السفر / وثيقة السفر: يرجى بيان نوع وثيقة السفر التي كنت تحملها حين تقدمت بطلب اللجوء. من الضروري كتابة كافة المعلومات الخاصة برقم وثيقة السفر التي تحملها و صلاحيتها إذا كنت تحتفظ بتلك المعلومات وقت تعبئة هذه النماذج.

أين تعيد نموذج الطلب؟

يجب إعادة (تسليم) الطلبات إلى المنظمة الدولية للهجرة على العناوين التالية:

مقر البعثة في النرويج:

Storgata 10A, 2nd floor

P. O. Box 8927 Youngstorget

NO-0028 Oslo

Norway

Tel: +47 23 10 53 20/22

Fax: +47 23 10 53 23

E-mail: oslo-irri@iom.int

Internet: <http://www.iom.no>

روابط مفيدة للاتصال:

المنظمة الدولية للهجرة

عنوان المكتب:

Storgt 10A ♦ 2nd floor ♦ Oslo

Mailing address:

Post Office Box 8927 Youngstorget ♦ NO-0028 Oslo

Tel: 2310 5320/2310 5322 ♦ Fax: 2310 5322

Email: oslo-irri@iom.int

www.iom.no : المنظمة الدولية للهجرة في النرويج
www.iom.int : المنظمة الدولية للهجرة – المقر الرئيسي
www.iom-iraq.net : المنظمة الدولية للهجرة في العراق
www.udi.no : مديرية الهجرة النرويجية UDI
www.bips.no : برامج إبتكار الأعمال BIP